# 5.- Canes famelici

**Stultum consilium non modo effectu caret,**
**sed ad perniciem quoque mortales devocat.**
**Corium depressum in fluvio viderunt canes.**
**Id ut comesse extractum possent facilius,**
**aquam coepere ebibere; sed rupti prius**
**periere, quam quod petierant contingerent.**

(Fábula no adaptada)

DIFICULTADES:

- Participios
- “Ut con subjuntivo”
- Infinitivo concertado
- Pretérito perfecto en “-ere” (= -erunt)
- Subordinación adjetiva “sustantivada”.

**Stultum consilium non modo[1] effectu[2] caret,**

**sed quoque[1] ad perniciem mortales devocat.**

**Corium depressum in fluvio viderunt canes.**

**Ut id comesse[3] extractum possent facilius[4],**

**aquam coepere[5] ebibere; sed rupti periere[5],**

**priusquam contingerent quod petierant.**

**VOCABULARIO:**

ad [prep.acus.] a, hacia, junto a; para
aqua, ae, (f): agua
canis, is, (m): perro
careo, es, ere, ui, iturus: carecer
coepio, is, ere, coepi, coeptum: (sobre todo en perfecto y supino) comenzar, empezar
comedo, is, ere (o "comesse"), comedi, comessum: comer, devorar.
consilium, ii, (n): deliberación; consejo; decisión, proyecto
contingo, is, ere, tigi, tactum: tocar, alcanzar; ser vecino, limítrofe de
corium, corii, (n): corteza, pellejo, piel.
deprimo, is, ere, pressi, pressum: bajar, hundir; deprimir, rebajar; oprimir, abatir
deuoco, as, are: llamar, invitar; llevar a
ebibo, is, ere, ebibi, ebibitum: beber hasta el fin, apurar
effectus, us, (m): efecto, consecuencia, cumplimiento.
extraho, is, ere, traxi, tractum: extraer, quitar; revelar
facilis, e: fácil
facilius: [adv. grado compar.] más fácilmente
famelicus, a, um: famélico, hambriento.
fluuius, i, (m): río
in: [prep.acus] a, hacia, para, contra; (prep.abl.) en
is, ea, id: él, este
modo: [adv.] sólo, por lo menos
modus, i, (m): medida, dimensiones; ritmo, tono; límite; modo, manera
mortalis, e: mortal
non: [adv.] no
pereo, -is, -ire, perii, peritum: perecer, morir.
pernicies, iei, (f): ruina, destrucción; azote, calamidad, plaga
peto, is, ere, petii (o "petivi"), petitum: desear, buscar: dirigirse a.
possum, potes, posse, potui: poder, ser capaz
priusquam: [conj. temporal] antes que.
qui, quae, quod: [relat.] cual, que, quien
quoque: [adv.] también
rumpo, is, ere, rupi, ruptum, ere: romper, quebrar, destrozar; traspasar, atravesar; proferir, prorrumpir
sed: [conj.adversativa] pero, mas, sin embargo
stultus, a, um: necio, idiota
uideo, es, ere, uidi, uisum: ver
ut: [conj.] como; cuando; aunque; de tal manera que, tal que, tanto que; que; para que; es decir que

[1] **non modo**…, **sed quoque**…: locuciones en correlación con valor “coordinante copulativo” (> no sólo…, sino también…).
[2] **effectu**: ablativo separativo (complemento de régimen –“suplemento”- del verbo “caret”)
[3] **comesse**: infinitivo de presente activo del verbo “comedo” (verbo compuesto de “edo”, que utiliza en su sustitución formas de “sum”).
[4] **facilius**: adverbio de modo en grado comparativo de superioridad derivado del adjetivo “facilis,-e” (> más fácilmente).
[5] **coepere / periere**: pret. perfectos de indicativo (= coeperunt / perierunt).